

 **Sonntag, 22.3.**

11 Uhr
Abschlussfrühstück: Kaffee & Croissants
LiteraturRat NRW

12 Uhr
Literatur im Übersetzungsprozess
Verband deutscher Schriftstellerinnen und Schriftsteller in NRW
Lea Hübner, Bärbel Klässner, Sabine Lipan, Lisa Palmes

13 Uhr
Handbuch der Literaturkritik
Heinrich-Heine-Institut
Sabine Brenner-Wilczek, Stefan Lüddeman

14 Uhr
Heine mischt sich ein
Heinrich-Heine-Institut
Lothar Müller, Maren Winterfeld

Ab 14.30 Uhr
Ausklang

**Informiert bleiben.
Vernetzt bleiben.
LiteraturRat NRW**



Fotos: Johanna Baschke (2025), Lichtinspektor (2024)

KONTAKT

LiteraturRat NRW e.V.
Kaiserstr. 42a
40479 Düsseldorf

v.i.S.d.P.: Dr. Jörg Albrecht
Redaktion: Susanne Meinel
Gestaltung: Anna-Lisa Konrad

Eingetragen ins Vereinsregister
am Amtsgericht Düsseldorf:
Nr. VR 6988

EMAIL:
salon@literaturratnrw.de

WEB:
www.literaturratnrw.de



Ein Projekt von:

**Literatur
Rat
nrw** 

Der LiteraturRat Nordrhein-Westfalen e.V. vereint die im Bereich der Literatur tätigen Kräfte des Bundeslandes und vertritt deren Belange gegenüber der Öffentlichkeit. Er trägt dazu bei, das literarische Schaffen in NRW zu stärken, weiterzuentwickeln, zu bewahren und in eine vielseitige Zukunft zu führen.

Er beobachtet politische Entscheidungen, fördert und fordert mit seinen öffentlichkeitswirksamen Projekten, die Akteur*innen in NRW heraus, um Ideen zu stärken und zu transformieren.

Wer kann Mitglied werden? Projekte und Institutionen, die die Literatur in NRW fördern und verbreiten, aber auch Personen, die die Aufgaben und Ziele des LiteraturRat NRW unterstützen.

www.literaturratnrw.de

Du findest uns in:
Halle 5 K 212

Gefördert von:

Ministerium für
Kultur und Wissenschaft
des Landes Nordrhein-Westfalen



Kunststiftung
NRW

Mit freundlicher
Unterstützung von:



 **in
zwei,
drei
Sprachen
haben wir
gewartet*** 

* **Barbara Köhler**

in: 42 Ansichten zu Warten auf den Fluss

**Programm
zur Leipziger Buchmesse 2026
Do 19.3. - So 22.3.**

Literatur Salon nrw

Die Leipziger Buchmesse präsentiert Jahr für Jahr Literatur aus aller Welt – da dürfen die literarischen Aktivitäten des bevölkerungsreichsten deutschen Bundeslandes natürlich nicht fehlen! So präsentiert der LiteraturRat NRW, Dachverband der hiesigen literarischen Institutionen, auch in diesem Jahr wieder den LiteraturSalon NRW.

Eine Vielzahl an Einrichtungen, Autor*innen, Zeitschriften, Festivals und Projekten stellen sich an allen vier Messetagen vor.

Zwischen moderierten Gesprächen, knackigen Präsentationen, besonderen Lesungen und hitzigen Podien ist jede*r eingeladen, die vielfältigen Aktivitäten und ihre Akteur*innen kennenzulernen und einen Eindruck der starken literarischen Landschaft NRW zu bekommen.

www.literaturratnrw.de

Du findest uns in:
Halle 5 K 212

Donnerstag, 19.3.

11 Uhr
Eröffnungsbrunch: Kaffee & Croissants
LiteraturRat NRW

12 Uhr
Weimarer Dreieck literarisch.
Eine europäische Vernetzungsinitiative
Literaturhaus Bonn & Literaturbüro NRW
Emily Grunert, Matthias Navrat, Jayrôme C. Robinet, Almuth Voß

13 Uhr
Weltliteratur to go – Das Droste Workbook
Burg Hülshoff – Center for Literature
Jörg Albrecht, Marion Blomeyer, Moritz Klein

14 Uhr
Bedeutung von Übersetzerinnen und Übersetzern bei einem Literaturfest
Internationales Literaturfest „Poetische Quellen“
Michael Kessler, Annette Kopetzki, Michael Scholz

15 Uhr
Wenn Wörter wackeln:
Arne Rautenberg übersetzt die Welt in Reime
Peter Hammer Verein für Literatur und Dialog
Arne Rautenberg, Moritz Klein

16 Uhr
Wissen teilen – Banden bilden
Kunststiftung NRW
Lisa James, Esther Kinsky, Jan Valk



Freitag, 20.3.

11 Uhr
Podium zu 40 Jahre LiteraturRat
LiteraturRat NRW & Gäste
Jörg Albrecht (LiteraturRat NRW),
Emily Grunert (Literaturbüro NRW),
Anja Urbschat (Börsenverein NRW),
Jan Valk (Kunststiftung NRW)

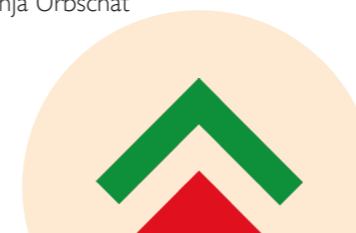
12 Uhr
International. Regional. Mörderisch spannend.
– Europas größtes Krimifestival stellt sich vor
Mord am Hellweg XII
David Nethen, Heiner Remmert, Annika Strauss

14 Uhr
Zwischen Zungen:
Kreolische Stimmen und die Kunst des Übersetzens
Peter Hammer Verlag
Julia Braun, Gudrun Honke, Moritz Klein

15 Uhr
Lit2Scape – der literarisch-demokratische Escape Room
Literaturbüro OWL
Karsten Strack, Charlotte Tappmeier

16 Uhr
Literaturübersetzung – Herausforderungen zwischen
Kreativität und Professionalität
LiteraturRat NRW
Renate Birkenhauer, Rikarde Riedesel, Klaudia Ruschkowski,
Gregor Seferens

16.45 Uhr
„Mit Wittgenstein in der Schwulensaua“
Börsenverein des Deutschen Buchhandels e.V.
- Regionalgeschäftsstelle NRW
Lena Dorn, Vratislav Manák, Anja Urbschat



Samstag, 21.3.

11.30 Uhr
Backstage mit Berit Glanz
Fritz-Hüser-Institut
Berit Glanz, Anna Seidel

12.30 Uhr
überdenken – überschreiben
Literaturbüro NRW
Maren Jungclaus, Vera Vorneweg

14 Uhr
„Kalt wie die Luft“
– Skandinavische Thriller in Übersetzung
Pendragon Verlag
Günther Frauenlob, Ørjan N. Karlsson

15 Uhr
Mehrsprachigkeit und Übersetzung
bei der Poetica – Festival für Weltliteratur in Köln
Poetica – Festival für Weltliteratur
Marie Baur, Rike Scheffler

16 Uhr
Was fehlt – Eksik Olan Ne – What's Missing:
Dreisprachige Live-Performance
Verlage gegen Rechts
Ayla Güney, Rubaica Jaliwala, Merle Kröger,
Else Laudan

16.45 Uhr
Literarisch solidarisch mit Heike Geißler
und Hatice Açızköz
Fritz-Hüser-Institut
Hatice Açızköz, Heike Geißler

